

Pygmalion Tool

Runyararo Mucheche and Vimbainashe Mabvaru



Agenda



Introduction of the tool



Weaknesses of the tool



Suggested changes



Conclusion

Introduction

The Pygmalion tool visualizes the evolution of the words in two different ways:

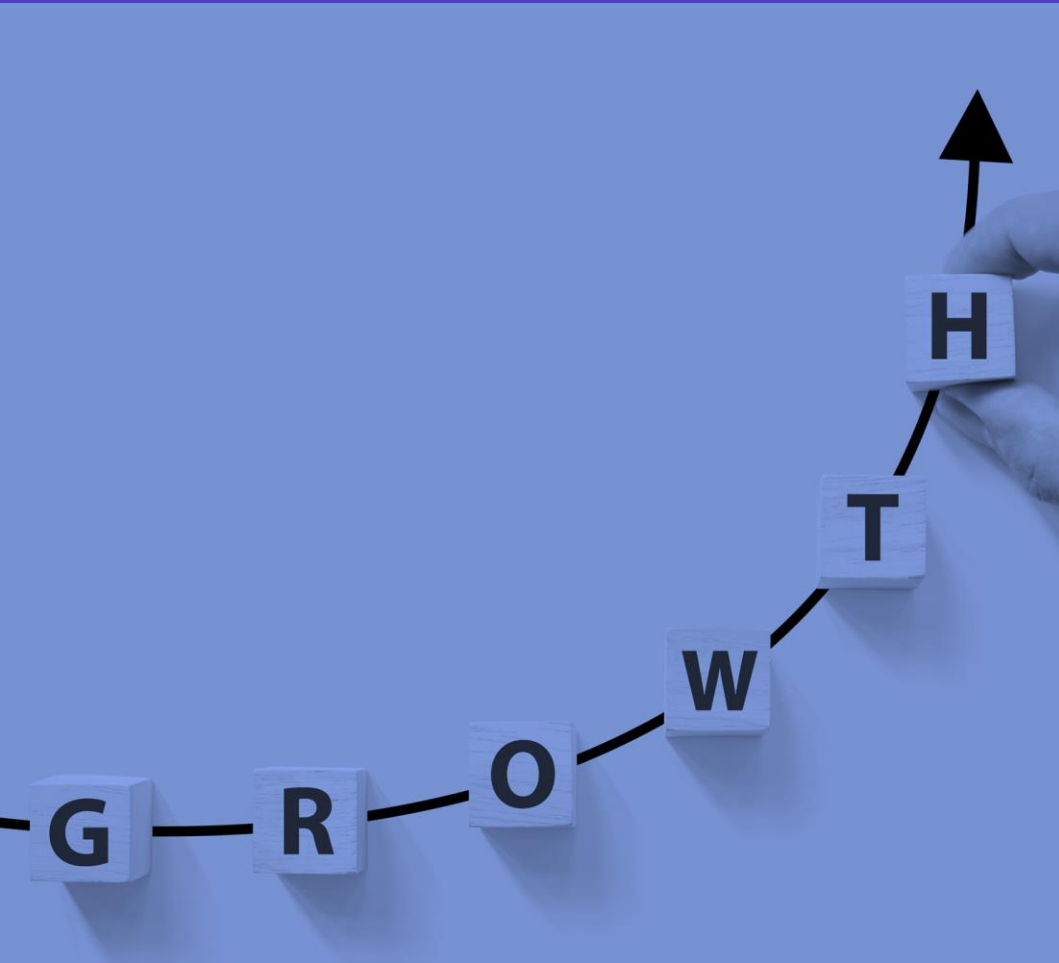
A network graph

A map with arrows along the temporal axis mapping the meaning of a word and its terminology.



In this presentation we will be reviewing areas of improvement that can be targeted in order to improve both the effectiveness and usability of the tool.

Improvement areas



- The key does not give clear explanations on how to use the map and the graph.
- Etymology visuals could be modified for a more visually appealing timeline.
- The horizontal arrows point out of the screen, which makes them impractical.
- Changing the location of the grouping and sorting buttons to top of the page
- The application of the network graph could be improved
- The tool is not accommodating of people with special needs such as visual impairment, limited hand mobility.
- Our team would like to include self-assessment features such as flashcards or short quizzes to increase the educational interactivity on the website.

MAP OF CARTE

ETYMOLOGY

Greek
khártēs
papyrus, roll made
thereof

15th Century

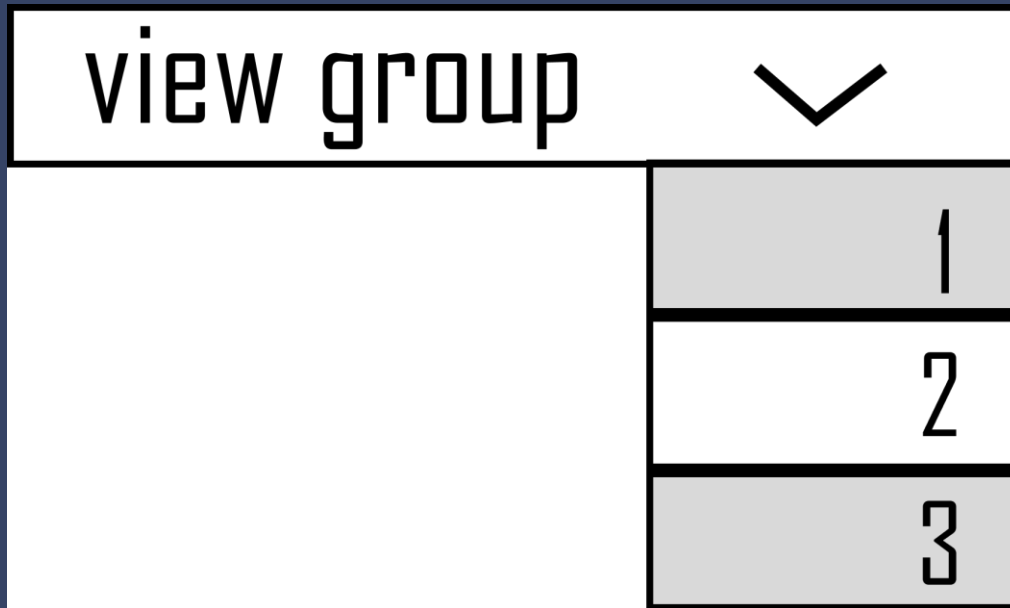
French
(Loanword from Latin) -
carte
Rectangle or square of paper
or cardboard

17th Century to date

15th Century to 17th Century

Latin
(Loanword from
Greek) - charta
'paper' made from
papyrus, a sheet of it

The interactive key



Carte means:

1. playing card
2. Map
3. piece of paper, cardboard.

The reason for switching from a color key to a number key and a dropdown list is to make the page more accommodating to those with visual impairment, specifically color blindness.

The other reason is that new users might not know then can click on the box in order to focus on one group at a time. This issue can be addressed by incorporating navigation tools that give users pop-up suggestions on how to best use the website

Map: Horizontal Arrows and Sorting Method

Open this select menu



Chronological



Groups



Language



Collocation



- Adding new select options could be beneficial to change the grouping and meaning of phrases along the temporal axis.
- This will be increasing user readability as well the user experience.
- Depending on the readers preference, they can also display more than one sort group at a time.
- Adding a show citation/hide citation option would help too.

Map modifications

- Add an accordion, this will prevent overwhelming the users with information
- The hover method alone for citations and might be missed by users.

With the addition of an accordion, this will limit the information being displayed as whole and give users a less overwhelming view of the site

Accordion Item #1



This is the first item's accordion body. It is shown by default, until the collapse plugin adds the appropriate classes that we use to style each element. These classes control the overall appearance, as well as the showing and hiding via CSS transitions. You can modify any of this with custom CSS or overriding our default variables. It's also worth noting that just about any HTML can go within the `.accordion-body`, though the transition does limit overflow.

Accordion Item #2



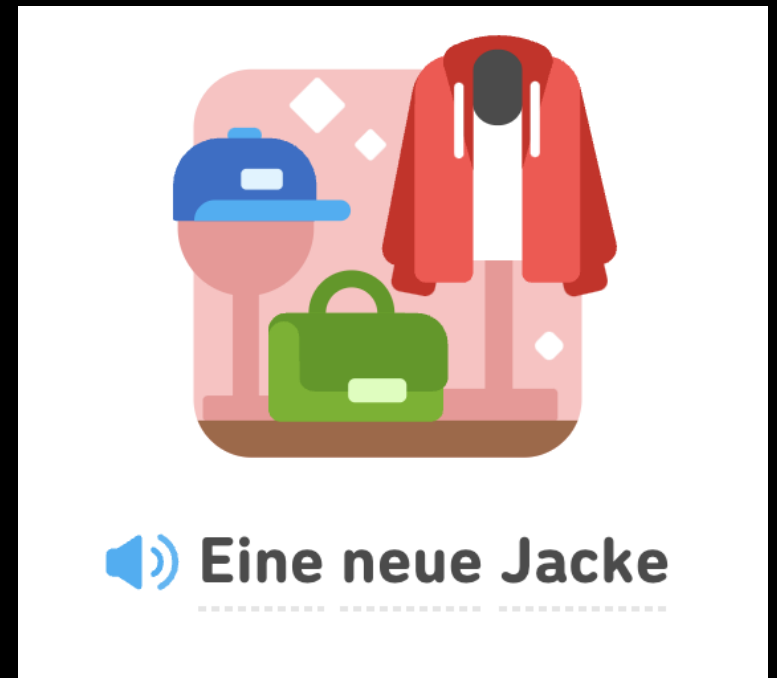
Accordion Item #3



Accommodations

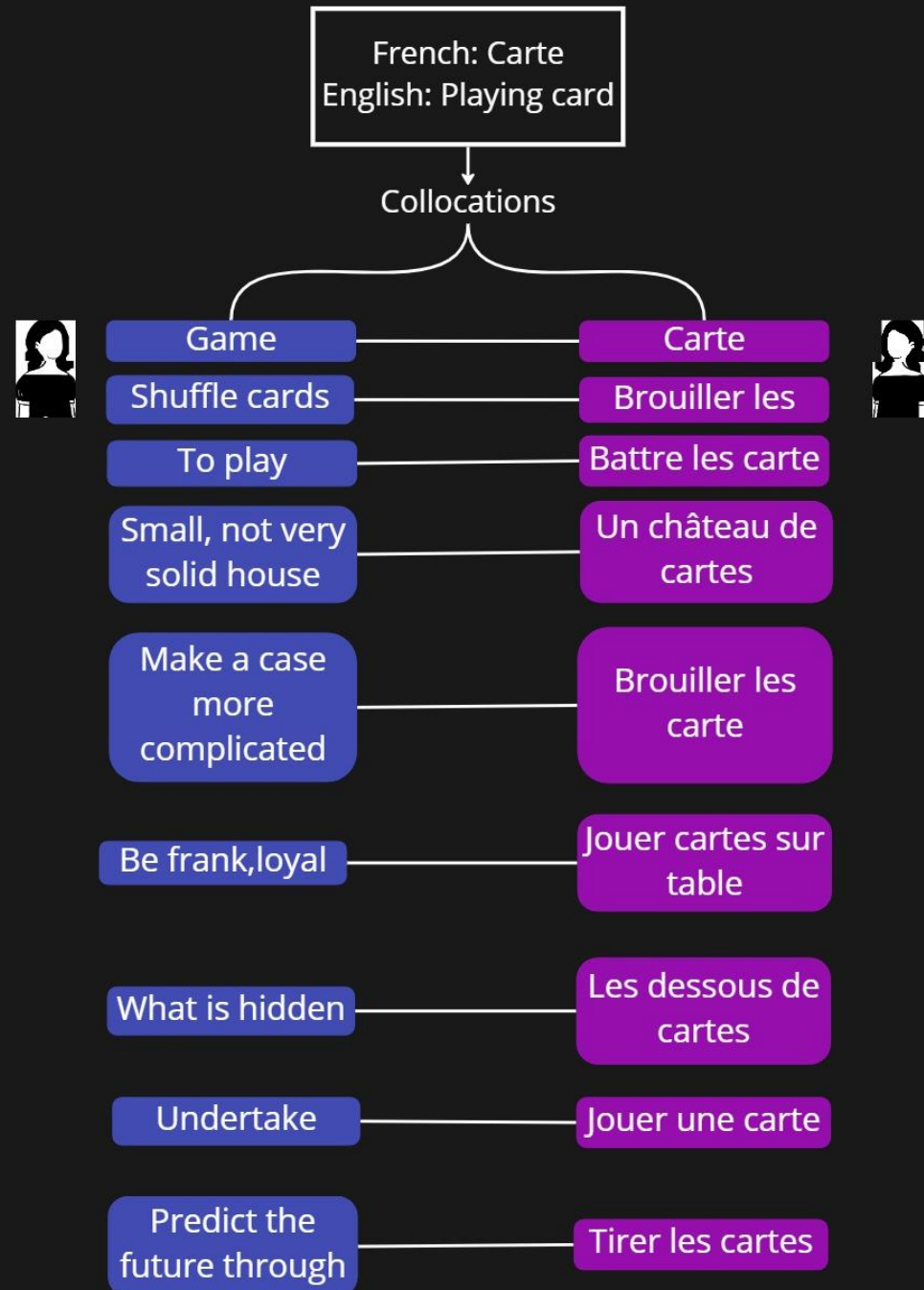
The use of a speaker button could help new users learn the pronunciations of phrases and their meaning.

Audio settings would also accommodate the use of screen readers for users with reading difficulties.



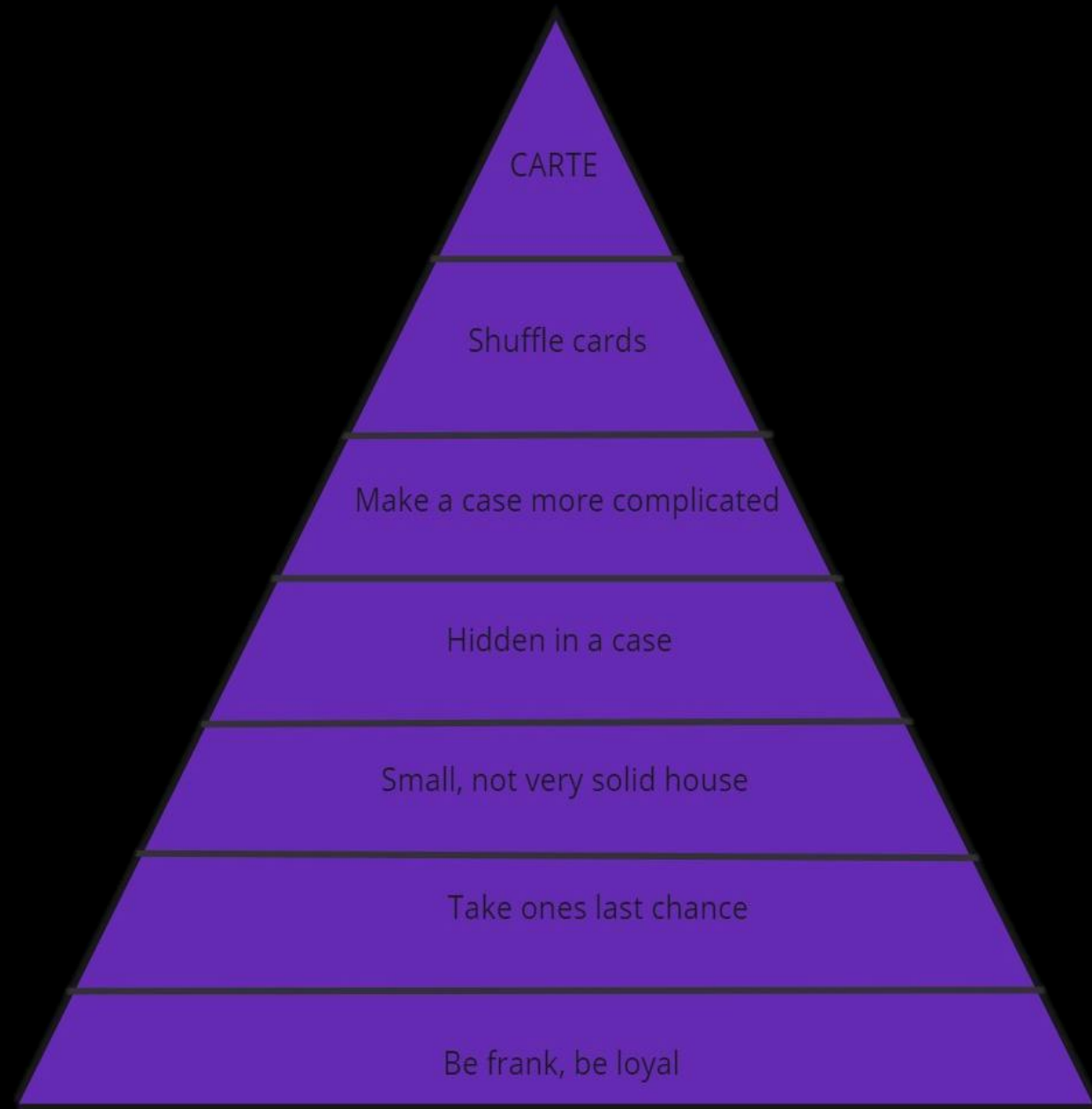
Network graph

- A chart like this one could be used to show the translation. The icons could also be programmed to provide pronunciations of the words.



Alternative to network graph

- A phrase pyramid can be used to show the relation between the different collocations of a word.
- This rough sketch can be further developed such that the French phrase appears either underneath the English or such that the user can click on the phrase and get the translation.



Self assessment

Incorporating a self assessment method would make the website more appealing to educators and to students who want to test their understanding.

Suggested test methods:

- Flash cards
- Quizzes

Another method for increasing how well users understand a language is having comprehension passages to go with the quizzes.

Summary

The website could incorporate more accommodations and accessibility features.

Diachronic map could display less information at a time.

The key should use layman terms that are understandable by all age groups.

Key should be interactive

Clear network graphs. Allow user to decide number of collocations they want to see.

Built in self assessment methods



Team 23

Thank you